

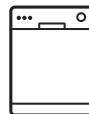
PT **Manual de instruções**
Máquina de lavar loiça

ES **Manual de instrucciones**
Lavavajillas

2

FAVORIT 99709 M0P

24



 **AEG**
perfekt in form und funktion

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	3
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	4
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	6
4. PAINEL DE COMANDOS.....	7
5. PROGRAMAS.....	8
6. LISTA DE DEFINIÇÕES.....	10
7. LISTA DE OPÇÕES.....	11
8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	13
9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	15
10. SUGESTÕES E DICAS.....	17
11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	19
12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	21
13. INFORMAÇÃO TÉCNICA.....	22

PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante vários anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos comuns. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.aeg.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.registeraeg.com



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.aeg.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série.

A informação encontra-se na placa de características.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança



Informações gerais e sugestões



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. ⚠ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes de instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

1.1 Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Não altere as especificações deste aparelho.
- A pressão da água fornecida tem de estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Respeite o volume máximo de loiça de 15 pessoas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Coloque as facas e todas as cutelarias de ponta afiada no cesto de talheres com as pontas viradas para baixo ou na horizontal.
- Não deixe a porta do aparelho aberta sem supervisão, para evitar quedas sobre esta.
- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- As aberturas de ventilação existentes na base (se aplicável) não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.

- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

1.2 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha todos os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados da porta do aparelho quando esta estiver aberta.
- A limpeza e a manutenção básica não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

- Remova toda a embalagem.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
- Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.

conformidade com a alimentação eléctrica. Se não estiver, contacte um electricista.

- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.



ADVERTÊNCIA!

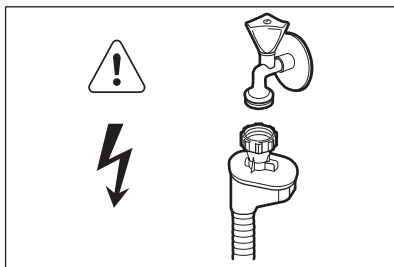
Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em

- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da C.E.E.
- Apenas para o Reino Unido e para a Irlanda. O aparelho possui uma ficha com classificação de 13 A. Caso tenha de mudar o fusível da ficha eléctrica, utilize o seguinte fusível: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Ligação à rede de abastecimento de água

- Certifique-se de que não danifica as mangueiras de água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos ou canos que não sejam usados há muito tempo, deixe sair água até que saia limpa.
- Na primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não há fugas de água.
- A mangueira de entrada de água possui uma válvula de segurança e um revestimento com um cabo de alimentação no seu interior.



ADVERTÊNCIA!

Voltagem perigosa.

- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, desligue imediatamente a ficha da tomada eléctrica. Contacte a Assistência Técnica Autorizada para substituir a mangueira de entrada de água.

2.4 Utilização

- Não se sente nem se apoie na porta quando estiver aberta.

- Os detergentes de máquina de lavar loiça são perigosos. Cumpra as instruções de segurança existentes na embalagem do detergente.
- Não beba a água do aparelho, nem a utilize para qualquer outro fim.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode ainda haver detergente na loiça.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta quando um programa estiver em funcionamento.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.

2.5 Luz interior



ADVERTÊNCIA!

Risco de ferimentos.

- Este aparelho possui uma lâmpada interior que acende quando a porta é aberta e apaga quando a porta é fechada.
- A lâmpada deste aparelho não é adequada para iluminação doméstica.
- Para substituir a lâmpada, contacte a Assistência Técnica.

2.6 Eliminação

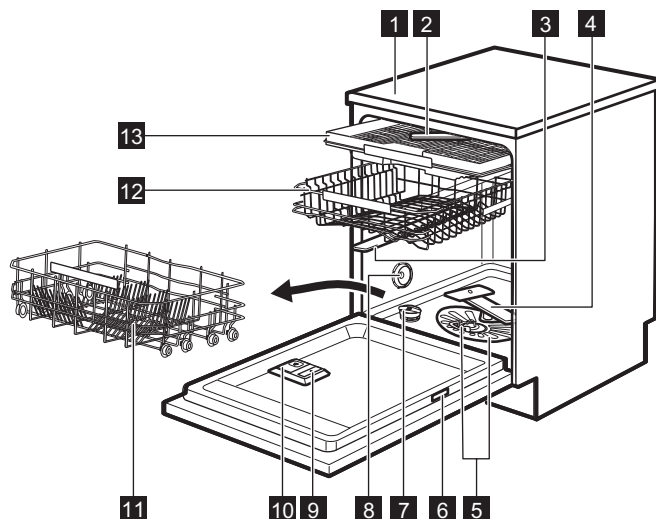


ADVERTÊNCIA!

Risco de ferimentos ou asfixia.

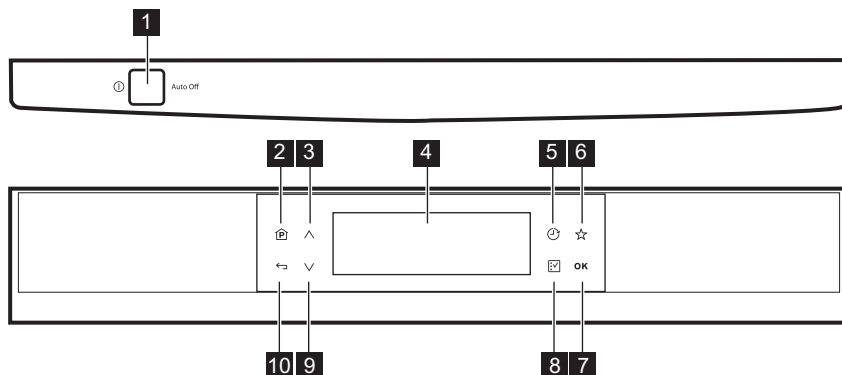
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1 Tampo | 8 Ranhura de ventilação |
| 2 Braço aspersor do topo | 9 Distribuidor de abrillantador |
| 3 Braço aspersor superior | 10 Distribuidor de detergente |
| 4 Braço aspersor inferior | 11 Cesto inferior |
| 5 Filtros | 12 Cesto superior |
| 6 Placa de características | 13 Gaveta de talheres |
| 7 Depósito de sal | |

4. PAINEL DE COMANDOS



- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 Botão On/Off | 7 Botão OK |
| 2 Botão Program | 8 Botão Option |
| 3 Botão de navegação (subir) | 9 Botão de navegação (descer) |
| 4 Visor | 10 Botão Back |
| 5 Botão Delay | |
| 6 Botão MyFavourite | |

4.1 Acções dos botões

Program (botão)

- Uma pressão rápida faz entrar na lista de programas. Programa predefinido: ECO.
- Uma pressão demorada (3 seg.) cancela o programa que estiver em curso. O visor apresenta o programa predefinido.
- Prima simultaneamente os botões Program e Back para activar ou desactivar a opção Bloqueio p/ Crianças.

MyFavourite (botão)

- Uma pressão rápida faz iniciar o programa MyFavourite. Quando este botão for premido pela primeira vez, o visor apresenta a definição Definir MyFavourite.
- Uma pressão demorada faz aparecer a definição Definir MyFavourite.

Delay (botão)

- Prima para definir o início diferido de um programa.

Option (botão)

- Uma pressão rápida quando estiver na lista de programas faz aparecer a lista de opções.

OK (botão)

- Prima para confirmar as opções e as definições.
- Prima para iniciar um programa ou o início diferido.

Botões de navegação

- Utilize estes botões para percorrer listas e textos informativos.

Back (botão)

- Faz voltar ao ecrã anterior.

5. PROGRAMAS

Programa	Nível de sujidade Tipo de carga	Fases do programa	Opções
ECO 50° 1)	- Sujidade normal - Faianças e talheres	- Pré-lavagem - Lavagem a 50 °C - Enxaguamentos - Secagem	- Extra Hygiene - Multitab
AutoSense 45°-70° 2)	- Todos - Faianças, talheres, tachos e panelas	- Pré-lavagem - Lavagem entre 45 °C e 70 °C - Enxaguamentos - Secagem	- Extra Hygiene - Multitab
Prozone 50°-65° 3)	- Sujidade diversa - Faianças, talheres, tachos e panelas	- Pré-lavagem - Lavagem a 50 °C e 65 °C - Enxaguamentos - Secagem	Multitab
Pro 70° 4)	- Sujidade intensa - Faianças, talheres, tachos e panelas	- Pré-lavagem - Lavagem a 70 °C - Enxaguamentos - Secagem	- ProBoost 5) - Multitab
60 Minutos 55°	- Sujidade ligeira - Faianças e talheres	- Lavagem a 55 °C - Enxaguamentos	- Extra Hygiene - Multitab
30 Minutos 60° 6)	- Sujidade recente - Faianças e talheres	- Lavagem a 60 °C - Enxaguamentos	- Extra Hygiene - Multitab
Glass 45°	- Sujidade normal ou ligeira - Faianças e vidros delicados	- Lavagem a 45 °C - Enxaguamentos - Secagem	Multitab
Extra silent 50° 7)	- Sujidade normal - Faianças e talheres	- Pré-lavagem - Lavagem a 50 °C - Enxaguamentos - Secagem	Multitab

Programa	Nível de sujidade Tipo de carga	Fases do programa	Opções
Pré-lavagem 8)	• Todos	• Pré-lavagem	

1) Com este programa, terá os consumos de água e energia mais eficientes para faianças e talheres com sujidade normal. (Este é o programa standard para testes.)

2) O aparelho detecta o nível de sujidade e a quantidade de loiça nos cestos. Ajusta automaticamente a temperatura e a quantidade de água, o consumo de energia e a duração do programa.

3) Este programa é adequado para lavar loiça com sujidade diversa. Sujidade muito intensa no cesto inferior e sujidade normal no cesto superior. A pressão e a temperatura da água no cesto inferior são superiores às aplicadas no cesto superior.

4) Este programa tem uma fase de enxaguamento com temperatura elevada para melhorar a higiene. Durante a fase de enxaguamento, a temperatura permanece nos 70 °C durante pelo menos 10 minutos.

5) Se seleccionar a opção Rápido, a opção ProBoost é desactivada automaticamente.

6) Este programa destina-se à lavagem de uma carga com sujidade recente. Proporciona bons resultados de lavagem em pouco tempo.

7) Este é o programa mais silencioso. A bomba trabalha a uma velocidade muito baixa para diminuir o nível de ruído. Devido à velocidade baixa, a duração do programa é maior.

8) Com este programa, pode enxaguar rapidamente a loiça para evitar a adesão dos resíduos de alimentos aos pratos e a formação de maus odores no aparelho. Não utilize detergente com este programa.

5.1 Valores de consumo

Programa 1)	Água (l)	Energia (kWh)	Duração (min.)
ECO 50°	11	0.857	225
AutoSense 45°-70°	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
Prozone 50°-65°	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
Pro 70°	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
60 Minutos 55°	9.5 - 10.5	1.10 - 1.30	55 - 65
30 Minutos 60°	10	0.9	30
Glass 45°	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
Extra silent 50°	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229
Pré-lavagem	4	0.1	14

1) A pressão e a temperatura da água, as variações da corrente eléctrica, as opções e a quantidade de loiça podem alterar estes valores.

5.2 Informação para testes

Para obter a informação necessária para testes de desempenho, por favor envie um e-mail para:

info.test@dishwasher-production.com

Anote o número do produto (PNC) indicado na placa de características.

6. LISTA DE DEFINIÇÕES

Para ver a lista de definições, seleccione Definições na lista de opções.

Definições	Valores	Descrição
Definir MyFavourite	Lista de programas	Definir o seu programa diário favorito. Consulte a informação específica fornecida neste capítulo.
Indicador de fim	ON OFF	Informa quando o programa tiver terminado. Definição de fábrica: off (desligado).
Sons	Off Clique Bip	Defina o som dos botões quando são premidos.
Volume	Do nível 1 ao nível 10.	Ajuste do volume dos sons dos botões, dos sons de alarme e do som de fim de programa.
Luminosidade	Do nível 0 ao nível 9.	Alterar a luminosidade do visor.
Contraste	Do nível 0 ao nível 9.	Alterar o contraste do visor.
Dureza da água	Do nível 1 ao nível 10.	Definir o nível do amaciador da água, de acordo com a dureza da água na sua área. Definição de fábrica: nível 5.
Nível de abrilhantador	Do nível 0 ao nível 6. Nível 0 = nenhum abrilhantador libertado.	Definir o nível do distribuidor de abrilhantador de acordo com a quantidade de abrilhantador necessária. Definição de fábrica: nível 4.
Idiomas	Lista de idiomas.	Definir o seu idioma preferido. Idioma predefinido: Inglês.
Repor definições	Reiniciar	Repõe as definições de fábrica no aparelho.

6.1 Como alterar uma definição com 2 valores (ON e OFF)

Quando uma definição é alterada, permanece válida mesmo depois do fim do programa ou do cancelamento do programa em curso.

1. Prima o botão **Option**.
2. Selecciona Definições.
3. Prima o botão **OK**.
4. Selecciona a definição que pretende alterar.
5. Prima o botão **OK** para alterar o valor de ON para OFF ou vice-versa.
6. Prima o botão **Back** repetidamente até que o visor apresente a lista de programas.

6.2 Como alterar uma definição com múltiplos 2 valores

Quando uma definição é alterada, permanece válida mesmo depois do fim do programa ou do cancelamento do programa em curso.

1. Prima o botão **Option**.
2. Selecciona Definições.
3. Prima o botão **OK**.
4. Selecciona a definição que pretende alterar.
5. Prima o botão **OK** para entrar no nível seguinte.
6. Selecciona o novo valor.
7. Prima o botão **OK** para confirmar.
8. Prima o botão **Back** repetidamente até que o visor apresente a lista de programas.

6.3 Como guardar o programa MyFavourite

Pode guardar apenas 1 programa de cada vez. Uma nova definição cancela a anterior.

1. Prima o botão **Option**.
 2. Selecciona Definições.
 3. Prima o botão **OK**.
 4. Selecciona Definir MyFavourite.
 5. Prima o botão **OK**.
- O visor apresenta a lista de programas.
6. Selecciona um programa.
 7. Prima o botão **OK**.
 8. O visor apresenta Ad. opção e Concluído.
 - Selecciona Ad. opção para adicionar 1 ou mais opções ao programa.
 - Selecciona Concluído se pretender guardar um programa sem opções ou quando terminar a configuração do programa que pretende guardar.
 9. Prima o botão **OK**.
- Se o programa tiver a opção TimeSaver, é necessário seleccionar Rápido ou Normal.
10. Prima o botão **OK** para confirmar.
- O visor confirma que o programa MyFavourite foi guardado.

7. LISTA DE OPÇÕES

Opções	Valores	Descrição
AutoOpen	ON (valor predefinido) OFF	A utilização desta opção poupa energia com a abertura da porta durante a fase de secagem. Consulte a informação específica fornecida neste capítulo. Esta opção aplica-se apenas ao programa ECO.

Opções	Valores	Descrição
Extra Hygiene	ON OFF (valor predefinido)	A utilização desta opção proporciona mais higiene para talheres e loiça. Durante a última fase de enxaguamento, a temperatura permanece nos 70 °C durante pelo menos 10 minutos.
ProBoost	ON OFF (valor predefinido)	A utilização desta opção dá bons resultados de lavagem com loiça muito suja. A pressão da água nas fases de pré-lavagem e lavagem é aumentada.
Multitab	ON OFF (valor predefinido)	Active esta opção se pretender utilizar pastilhas de detergente combinadas. Consulte a informação específica fornecida neste capítulo.
Definições	Entrar nas definições do aparelho	

7.1 Como seleccionar uma opção

A lista de opções apresenta apenas as opções que se apliquem ao programa que estiver seleccionado. As opções não aplicáveis não são apresentadas.

Algumas opções não são compatíveis com outras. Quanto tentar seleccionar 2 opções que sejam incompatíveis, o aparelho desactiva automaticamente uma dessas opções.

Quando o programa terminar ou for cancelado, as opções voltam aos valores predefinidos.

Pode aceder à lista de opções a partir de qualquer programa existente na lista de programas.

1. Prima o botão **Option**.
2. Selecciona uma opção.

O visor apresenta o valor da opção entre parêntesis.

3. Prima o botão **OK** para alterar o valor de OFF para ON ou vice-versa.
4. Para voltar à lista de programas, prima **Back**.

O visor apresenta o programa seleccionado.

Se pretender seleccionar outra opção, repita o procedimento.

7.2 Multitab

Active esta opção quando utilizar pastilhas combinadas que incluem sal, abrillantador e detergente. Também podem conter outros agentes de limpeza ou enxaguamento.

Esta opção desactiva a libertação de sal do depósito de sal. O visor não apresenta a mensagem de necessidade de encher o depósito de sal.

Esta opção aumenta a duração do programa para melhorar os resultados de lavagem e secagem quando se utilizam pastilhas combinadas.

A opção Multitab não é uma opção permanente e tem de ser seleccionada sempre que pretendida para cada ciclo.

- ON : Multitab activada.
- OFF : Multitab desactivada.

Quando activar a opção Multitab, o distribuidor de abrilhantador continua a libertar abrilhantador. No entanto, pode desactivar o doseamento de abrilhantador se seleccionar o nível 0 de abrilhantador. Neste caso, os resultados de secagem poderão não ser satisfatórios.

7.3 Bloqueio p/ Crianças

Esta opção impede que as crianças brinquem com os botões do painel de

comandos durante o funcionamento de um programa ou quando o aparelho está activado e pronto para funcionar.

Se activar a opção Bloqueio p/ Crianças durante o funcionamento do programa ECO, a opção AutoOpen é desactivada automaticamente.

Prima simultaneamente os botões **Program** e **Back**.

O visor apresenta uma mensagem a indicar que a opção Bloqueio p/ Crianças está activa.

Para desactivar a opção Bloqueio p/ Crianças, repita o procedimento.

8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Quando activar o aparelho pela primeira vez, terá de seleccionar o idioma. O idioma predefinido é o Inglês.

1. Seleccionar o idioma.
 - Prima **OK** para confirmar Português.
 - Percorra a lista de idiomas disponíveis para seleccionar o seu e prima **OK** para confirmar.
2. **Certifique-se de que o nível definido para o amaciador da água corresponde à dureza da água fornecida. Caso contrário, ajuste o nível do amaciador da água.**
3. Encha o depósito de sal.
4. Encha o distribuidor de abrilhantador.
5. Abra a torneira da água.
6. Inicie um programa para remover eventuais resíduos de processamento que possam ainda existir no aparelho. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.

Quando iniciar um programa, o aparelho pode demorar até 5 minutos a recarregar

a resina no amaciador da água. Poderá parecer que o aparelho não está a funcionar. A fase de lavagem começa apenas quando este processo terminar. O processo será repetido periodicamente.

8.1 Amaciador da água

O amaciador da água remove minerais da água que podem deteriorar os resultados da lavagem do aparelho.

Quanto maior for o conteúdo destes minerais, maior é a dureza da água. A dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O amaciador da água deve ser regulado de acordo com a dureza da água da sua área. Os serviços de abastecimento de água podem indicar qual é o grau de dureza da água na sua área. É importante definir o nível correcto do amaciador da água para garantir bons resultados de lavagem.

Dureza da água

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	Graus Clarke	Nível do amaciador da água
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Definição de fábrica.

2) Não utilize sal neste nível.

8.2 Depósito de sal



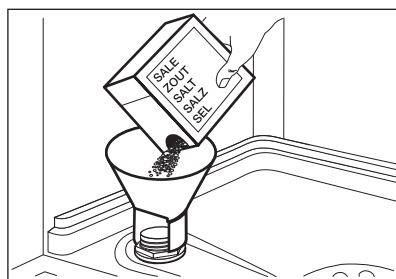
CUIDADO!

Utilize apenas sal específico para máquinas de lavar loiça.

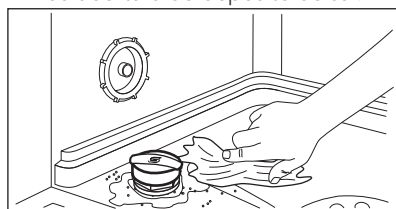
O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

Como encher o depósito de sal

1. Rode a tampa do depósito de sal no sentido anti-horário e retire-a.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas na primeira vez).
3. Encha o depósito de sal com sal para máquinas de lavar loiça.



4. Retire o sal que tiver ficado à volta da abertura do depósito de sal.



5. Rode a tampa do depósito de sal no sentido horário para fechar o depósito de sal.

i É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Isso representa risco de corrosão. Para o evitar, inicie um programa depois de encher o depósito de sal.

i Quando for necessário reabastecer o depósito de sal, o visor apresenta uma mensagem.

8.3 Distribuidor de abrillantador

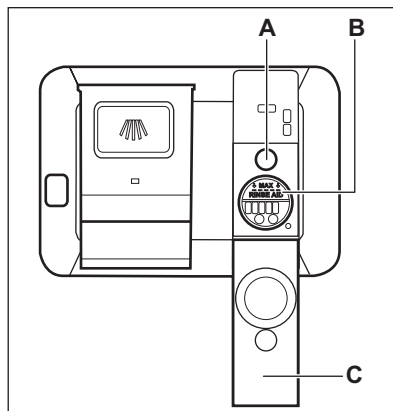
O abrillantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas.

O abrillantador é libertado automaticamente durante a fase de enxaguamento a quente.

Pode ajustar a quantidade de abrillantador libertado entre 1 (quantidade mínima) e 6 (quantidade máxima). O nível 0 desactiva o distribuidor de abrillantador e impede a libertação de abrillantador.

Definição de fábrica: nível 4.

Como encher o distribuidor de abrillantador



CUIDADO!

Utilize apenas abrillantador específico para máquinas de lavar loiça.

1. Abra a tampa (C).
2. Encha o distribuidor (B) até o abrillantador atingir a marca "MAX".
3. Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar demasiada espuma.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que a tampa fica fechada e bloqueada.



Encha o distribuidor de abrillantador quando o indicador (A) ficar claro.



Quando for necessário reabastecer o distribuidor de abrillantador, o visor apresenta uma mensagem.

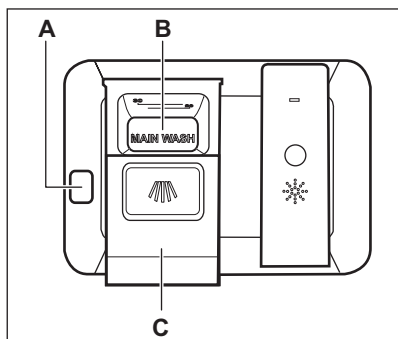
9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão On/Off para activar o aparelho.
 - Se o visor indicar que é necessário colocar sal, encha o depósito de sal.
 - Se o visor indicar que é necessário colocar abrillantador,

encha o distribuidor de
abrilhantador.

3. Coloque a loiça nos cestos.
4. Adicione o detergente. Se utilizar pastilhas de detergente combinadas, active a opção Multitab.
5. Seleccione e inicie o programa correcto para o tipo de carga e grau de sujidade.

9.1 Utilizar detergente



CUIDADO!

Utilize apenas detergente específico para máquinas de lavar loiça.

1. Prima o botão de libertação (A) para abrir a tampa (C).
2. Coloque o detergente em pó ou pastilha no compartimento (B).
3. Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente na parte interior da porta do aparelho.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que a tampa fica fechada e bloqueada.

9.2 Seleccionar e iniciar um programa

Função Auto Off

Esta função diminui o consumo de energia desactivando automaticamente o aparelho quando não está a funcionar.

A função é accionada nas seguintes situações:

- 5 minutos após o fim do programa.
- 5 minutos após a última acção se o programa não for iniciado.

Iniciar um programa

1. Prima o botão On/Off para activar o aparelho.
2. Feche a porta do aparelho.
3. Seleccione um programa. O programa ECO é sempre o programa predefinido.
4. Seleccione as opções aplicáveis que desejar.
5. Prima o botão **OK** e o programa é iniciado.

Se o programa for compatível com a opção TimeSaver, é necessário seleccionar Rápido ou Normal.

Como atrasar o início de um programa

Não é possível seleccionar o início diferido com o programa MyFavourite.

1. Selecciono o programa.
2. Prima o botão **Delay**.
O tempo de atraso é indicado no canto superior direito do visor.
3. Prima repetidamente o botão **Delay** para aumentar o número de horas do início diferido. Pode atrasar o início do programa por 1 a 24 horas.
4. Prima **OK** para confirmar e iniciar a contagem decrescente. Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia.

Iniciar o programa MyFavourite

1. Prima o botão On/Off para activar o aparelho.
2. Feche a porta do aparelho.
3. Prima o botão MyFavourite e o programa é iniciado.

Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho pára de funcionar. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.



Se abrir a porta na fase de secagem e deixá-la aberta durante mais de 30 segundos, o programa termina. Isto não acontece quando o programa ECO está a funcionar com a opção AutoOpen.

Cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

Quando cancelar um início diferido, o programa e as opções voltam aos valores predefinidos.

1. Abra a porta do aparelho.
2. Mantenha o botão **Program** premido durante 3 segundos, até que o visor apresente Parar lavagem?.
 - Seleccione Continuar para que a contagem decrescente continue. Prima o botão **OK** para confirmar.
 - Seleccione Parar para cancelar o início diferido. Prima o botão **OK** para confirmar.

Cancelar um programa em curso

1. Abra a porta do aparelho.
2. Mantenha o botão **Program** premido durante 3 segundos, até que o visor apresente Parar lavagem?.

- Seleccione Continuar para que o programa em curso continue. Prima o botão **OK** para confirmar.
- Seleccione Parar para cancelar o programa em curso. Prima o botão **OK** para confirmar.

Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

Fim do programa

Quando o programa terminar, o visor apresenta 0:00 e Fim do programa.

1. Prima o botão On/Off ou aguarde que a função Auto Off desactive o aparelho automaticamente. Se abrir a porta antes do accionamento da função Auto Off, o aparelho é desactivado automaticamente.
2. Feche a torneira da água.

10. SUGESTÕES E DICAS

10.1 Geral

As sugestões seguintes garantem resultados de lavagem e secagem óptimos e ajudam a proteger o ambiente.

- Retire os resíduos de alimentos maiores dos pratos antes de os colocar na máquina.
- Não passe a loiça por água antes de a colocar na máquina. Se for necessário, utilize o programa de pré-lavagem (se disponível) ou seleccione um programa que tenha fase de pré-lavagem.
- Utilize sempre todo o espaço dos cestos.
- Quando carregar o aparelho, certifique-se de que a água libertada pelos orifícios dos braços aspersores consegue alcançar e lavar toda a loiça. Não coloque peças em contacto com outras ou por cima de outras.
- Pode utilizar detergente, abrillantador e sal para máquina de lavar loiça ou utilizar pastilhas combinadas ("3 em 1", "4 em 1", "Tudo em 1", etc.). Siga as instruções indicadas na embalagem. As pastilhas combinadas são adequadas para zonas onde a dureza da água não ultrapasse 21 °dH. Nas áreas onde a dureza da água for superior, é

necessário utilizar também abrillantador e sal. Se utilizar pastilhas combinadas, pode seleccionar a opção Multitab (se disponível). Esta opção melhora os resultados de lavagem e secagem quando se utilizam pastilhas combinadas.

- Selecciono o programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. Com o programa ECO, terá o consumo de água e energia mais eficiente para faianças e talheres com sujidade normal.

10.2 Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente próprios para máquina de lavar loiça. Outros produtos podem danificar o aparelho.
- As pastilhas combinadas são adequadas para zonas onde a dureza da água não ultrapasse 21 °dH. Nas áreas onde a dureza da água for superior, é necessário utilizar também abrillantador e sal além das pastilhas combinadas. Para as áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente (pó, gel, pastilhas sem as outras funções), abrillantador e sal em separado para obtenção dos melhores resultados de lavagem e secagem.
- Se utilizar pastilhas combinadas, pode seleccionar a opção Multitab (se disponível). Esta opção melhora os resultados de lavagem e secagem quando se utilizam pastilhas combinadas.
- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.
- Não utilize mais do que a quantidade correcta de detergente. Consulte as instruções na embalagem do detergente.

10.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrillantador em separado, execute o seguinte procedimento:

1. Selecciono o nível máximo do amaciador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrillantador estão cheios.
3. Inicie o programa mais curto que tenha uma fase de enxaguamento. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.
4. Quando o programa terminar, regule o nível do amaciador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.

10.4 Colocar loiça nos cestos

- Utilize o aparelho apenas para lavar loiça que possa ser lavada na máquina.
- Não coloque peças de madeira, marfim, alumínio, estanho ou cobre no aparelho.
- Não coloque itens que possam absorver água na máquina (esponjas, panos domésticos).
- Retire os resíduos de alimentos maiores dos pratos antes de os colocar na máquina.
- Amoleça os resíduos de comida queimados.
- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura para baixo.
- Certifique-se de que os copos não tocam noutros copos.
- Coloque os talheres e outros objectos pequenos na gaveta de talheres.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que a loiça não se move.
- Certifique-se de que os braços aspersores podem mover-se livremente antes de iniciar um programa.

10.5 Antes de iniciar um programa

Certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- Existe abrillantador e sal para máquinas de lavar loiça (excepto se utilizar pastilhas de detergente combinadas).
- A loiça está colocada correctamente nos cestos.

- O programa é adequado ao tipo de carga e ao grau de sujidade.
- Foi utilizada a quantidade de detergente correcta.

10.6 Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.



No fim do programa, pode ainda existir água nas partes laterais e na porta do aparelho.

11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



ADVERTÊNCIA!

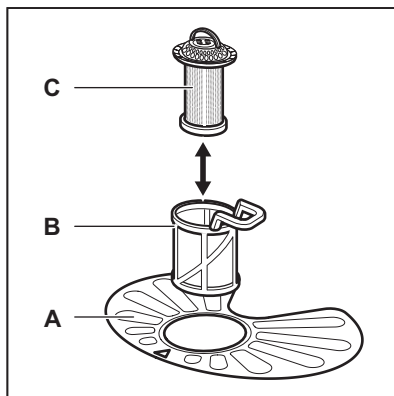
Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.



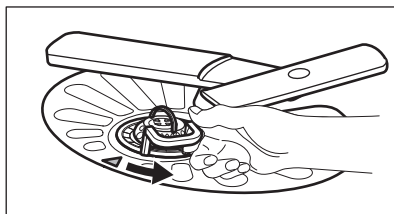
Se os filtros estiverem sujos e os braços aspersores estiverem obstruídos, os resultados de lavagem são inferiores. Verifique-os regularmente e limpe-os se for necessário.

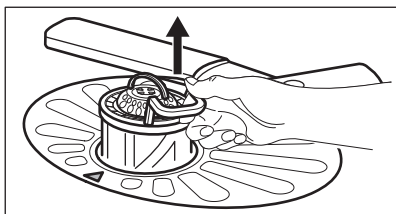
11.1 Limpar os filtros

O sistema de filtração é composto por 3 peças.

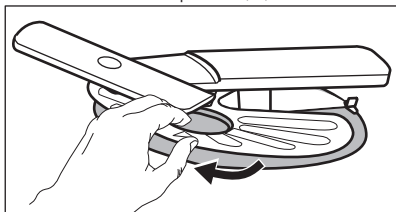


1. Rode o filtro (B) no sentido anti-horário e remova-o.

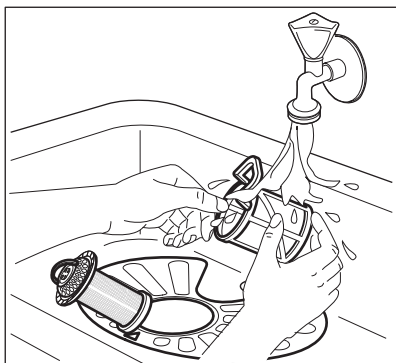




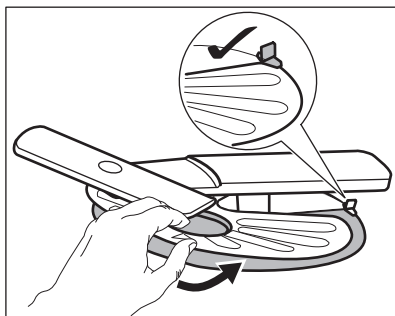
2. Retire o filtro (C) do filtro (B).
3. Retire o filtro plano (A).



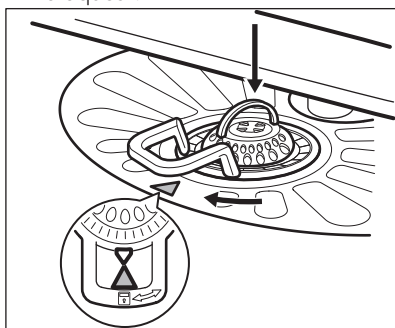
4. Lave os filtros.



5. Certifique-se de que não há resíduos de alimentos ou sujeira dentro e à volta da borda do colector.
6. Reinstale o filtro plano (A). Certifique-se de que fica posicionado correctamente debaixo das 2 guias.



7. Monte os filtros (B) e (C).
8. Reinstale o filtro (B) no filtro plano (A). Rode-o no sentido horário até bloquear.



CUIDADO!

Uma posição incorrecta dos filtros pode causar resultados de lavagem insatisfatórios e danos no aparelho.

11.2 Limpar os braços aspersores

Não retire os braços aspersores. Se os orifícios dos braços aspersores ficarem obstruídos, retire a sujeira com um objecto fino e afiado.

11.3 Limpeza externa

- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas detergentes neutros.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

11.4 Limpeza do interior

- Limpe o aparelho com cuidado, incluindo a junta de borracha da porta, com um pano macio húmido.
- Se utilizar frequentemente programas de curta duração, poderá ocorrer acumulação de gordura e calcário no interior do aparelho. Para evitar isso, recomendamos que utilize programas de longa duração pelo menos 2 vezes por mês.

12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o aparelho não iniciar ou parar durante o funcionamento. Tente resolver o problema com a ajuda da informação da tabela antes de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de alguns problemas, o visor apresenta uma mensagem.

Problema	Solução possível
Não consegue activar o aparelho.	• Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada eléctrica. • Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro eléctrico.
O programa não inicia.	• Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada. • Prima OK • Se tiver seleccionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar. • O aparelho iniciou o procedimento de recarregamento da resina dentro do amaciador da água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.
O aparelho não se enche com água. O visor apresenta a mensagem: O aparelho não está a encher.	• Certifique-se de que a torneira da água está aberta. • Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais. • Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída. • Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.
O aparelho não escoar a água. O visor apresenta a mensagem: O aparelho não está a escoar.	• Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.

Problema	Solução possível
O dispositivo anti-inundação foi activado. O visor apresenta a mensagem: Inundação no aparelho ou erro na válvula de entrada.	• Feche a torneira da água e contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Após verificar o aparelho, desligue-o e volte a ligá-lo. Se o problema voltar a ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de surgir alguma mensagem de alarme ou algum problema que não esteja na tabela, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

12.1 Os resultados de lavagem e de secagem não são satisfatórios

Problema	Solução possível
Riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos.	• Foi libertado demasiado abrillantador. Ajuste o regulador de abrillantador para uma posição inferior. • A quantidade de detergente é demasiada.
Manchas e marcas de água secas nos copos e nos pratos.	• A quantidade de abrillantador libertado não é suficiente. Ajuste o regulador de abrillantador para uma posição superior. • A causa pode estar na qualidade do abrillantador.
A loiça está molhada.	• O programa não tem fase de secagem ou a fase de secagem usa uma temperatura baixa. • O distribuidor de abrillantador está vazio. • A causa pode estar na qualidade do abrillantador. • A causa pode estar na qualidade das pastilhas de detergente combinadas. Experimente uma marca diferente ou active o distribuidor de abrillantador para utilizar abrillantador em conjunto com as pastilhas de detergente combinadas.



Consulte "**Sugestões e dicas**" para conhecer outras causas possíveis.

13. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	596 / 850 / 610
Ligação eléctrica ¹⁾	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50

Pressão do fornecimento de água	bar (mínimo e máximo)	0.5 - 8
	MPa (mínimo e máximo)	0.05 - 0.8
Fornecimento de água	Água fria ou água quente ²⁾	máx. 60 °C
Capacidade	Requisitos do local de instalação	15
Consumo de energia	Modo On (ligado) (W)	0.99
Consumo de energia	Modo Off (desligado) (W)	0.10

- 1) Consulte todos os valores na placa de características.
- 2) Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (ex.: painéis solares, energia eólica), utilize-a para diminuir o consumo de energia.

14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o

símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	25
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	26
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	28
4. PANEL DE CONTROL.....	29
5. PROGRAMAS.....	30
6. LISTA DE AJUSTES.....	32
7. LISTA DE OPCIONES.....	33
8. ANTES DEL PRIMER USO.....	35
9. USO DIARIO.....	37
10. CONSEJOS.....	39
11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	41
12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	42
13. INFORMACIÓN TÉCNICA.....	44

PARA OFRECER UNOS RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

Consulte en nuestro sitio web:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.aeg.com



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.registreaeg.com



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.aeg.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciőrese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie. La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información medioambiental

Salvo modificaciones.

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

1.1 Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La presión de servicio del agua (mínima y máxima) debe estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bares (Mpa)
- Cumpla el número máximo de 15 cubiertos.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- No deje la puerta del aparato abierta sin supervisión para evitar caídas sobre él.
- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Vigile que ninguna alfombra obstruya las aberturas de ventilación de la base (si existen).
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

1.2 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga todos los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán realizarlas niños sin supervisión.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación

- Retire todo el embalaje
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.

2.2 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coinciden con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.

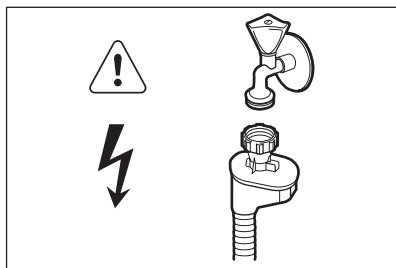
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. El centro de servicio autorizado es quien debe cambiar el cable de alimentación en caso necesario.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez instalado el aparato.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato es conforme con las directivas europeas.
- Sólo para el R.U. e Irlanda. El aparato tiene un enchufe de 13 amp. Si es necesario cambiar el fusible del enchufe de alimentación, utilice un fusible: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Conexión de agua

- Asegúrese de no provocar daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar el aparato a las nuevas tuberías o a tuberías que no se hayan usado durante mucho

tiempo, deje correr el agua hasta que esté limpia.

- La primera vez que utilice el aparato, asegúrese de que no haya fugas.
- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.



ADVERTENCIA!

Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, desconecte el aparato inmediatamente de la toma de corriente. Póngase en contacto con el centro servicio técnico autorizado para cambiar la manguera de entrada de agua.

2.4 Uso del aparato

- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.

- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar detergente en los platos.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.

2.5 Luz interna



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones.

- Este aparato cuenta con una luz interna que se enciende y se apaga al abrir y cerrar la puerta.
- La bombilla de este aparato no es apta para iluminar la casa.
- Para cambiar la bombilla, póngase en contacto con el centro de servicio técnico.

2.6 Desecho

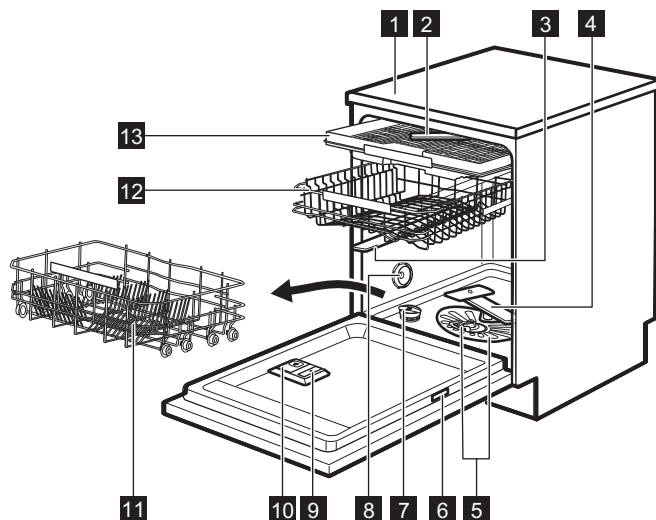


ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

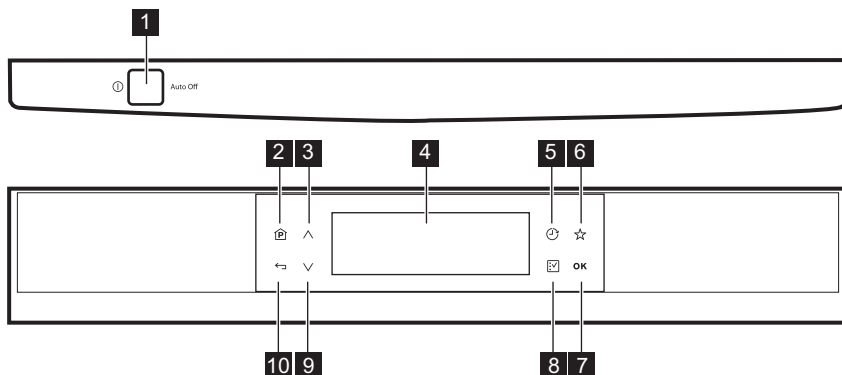
- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1 Encimera | 8 Salida de aire |
| 2 Brazo aspersor del techo | 9 Dosificador de abrillantador |
| 3 Brazo aspersor intermedio | 10 Dosificador de detergente |
| 4 Brazo aspersor inferior | 11 Cesto inferior |
| 5 Filtros | 12 Cesto superior |
| 6 Placa de características | 13 Cesto de cubiertos |
| 7 Depósito de sal | |

4. PANEL DE CONTROL



- 1** Botón de encendido/apagado
- 2** Tecla **Program**
- 3** Tecla de navegación (arriba)
- 4** Pantalla
- 5** Tecla **Delay**
- 6** Tecla **MyFavourite**

- 7** Tecla **OK**
- 8** Tecla **Option**
- 9** Tecla de navegación (abajo)
- 10** Tecla **Back**

4.1 Comportamiento de las teclas

Program tecla

- Con una corta pulsación se pasa a la lista de programas. Programa predeterminado: ECO.
- Una pulsación larga (3 s) cuando está en marcha un programa elimina el programa. En la pantalla aparece el programa predeterminado.
- Pulse al mismo tiempo las teclas Program y Back para activar o desactivar la opción Bloqueo niños.

MyFavourite tecla

- Una pulsación corta inicia el programa MyFavourite. La primera vez que se pulsa esta tecla la pantalla muestra el ajuste Ajustar MyFavourite.
- Una pulsación larga muestra el ajuste Ajustar MyFavourite.

Delay tecla

- Pulse para ajustar el inicio diferido de un programa.

Option tecla

- Una pulsación corta cuando se encuentra en la lista de programas muestra la lista de opciones.

OK tecla

- Pulse para confirmar las opciones y los ajustes.
- Pulse para iniciar un programa o el inicio diferido.

Teclas de navegación

- Use estas teclas para desplazarse por las listas y los textos informativos.

Back tecla

- Vuelve a la pantalla anterior.

5. PROGRAMAS

Fases del	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Opciones
ECO 50° 1)	- Suciedad normal - Vajilla y cubiertos	- Prelavado - Lavado a 50 °C - Aclarados - Seco	- Extra Hygiene - Multitab
AutoSense 45°-70° 2)	- Todo - Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	- Prelavado - Lavado de 45 °C a 70 °C - Aclarados - Seco	- Extra Hygiene - Multitab
Prozone 50°-65° 3)	- Suciedad mezclada - Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	- Prelavado - Lavado a 50 °C y 65 °C - Aclarados - Seco	Multitab
Pro 70° 4)	- Suciedad intensa - Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	- Prelavado - Lavado a 70 °C - Aclarados - Seco	- ProBoost 5) - Multitab
60 minutos 55°	- Suciedad ligera - Vajilla y cubiertos	- Lavado a 55 °C - Aclarados	- Extra Hygiene - Multitab
30 minutos 60° 6)	- Suciedad reciente - Vajilla y cubiertos	- Lavado a 60 °C - Aclarados	- Extra Hygiene - Multitab
45° Cristal	- Suciedad normal o ligera - Vajilla y cristalería finas	- Lavado a 45 °C - Aclarados - Seco	Multitab
Ultra silencioso 50° 7)	- Suciedad normal - Vajilla y cubiertos	- Prelavado - Lavado a 50 °C - Aclarados - Seco	Multitab

Fases del	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Opciones
Prelavado 8)	• Todo	• Prelavado	

- 1) Con este programa se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. (Este es el programa estándar para institutos de pruebas.)
- 2) El aparato detecta el tipo de suciedad y la cantidad de objetos que hay en los cestos. Ajusta automáticamente la temperatura y la cantidad del agua, el consumo de energía y la duración del programa.
- 3) Con este programa puede lavar una carga con suciedad variada. Suciedad muy intensa en el cesto inferior y suciedad normal en el cesto superior. La temperatura y la presión del agua en el cesto inferior son mayores que en el cesto superior.
- 4) Este programa tiene una fase de aclarado a alta temperatura para obtener resultados más higiénicos. Durante la fase de aclarado, la temperatura se mantiene a 70 °C durante al menos 10 minutos.
- 5) Si ajusta la condición Rapidez, la opción ProBoost se desactiva automáticamente.
- 6) Con este programa puede lavar una carga con suciedad reciente. Ofrece buenos resultados de lavado en poco tiempo.
- 7) Es el programa de lavado más silencioso. La bomba funciona a muy baja velocidad para reducir el nivel de ruido. Debido a la baja velocidad, el programa es largo.
- 8) Con este programa se puede aclarar la vajilla rápidamente para evitar que los restos de comida se adhieran a la vajilla y que se formen olores en el aparato. No utilice detergente con este programa.

5.1 Valores de consumo

Programa 1)	Agua (l)	Energía (kWh)	Duración (min)
ECO 50°	11	0.857	225
AutoSense 45°-70°	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
Prozone 50°-65°	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
Pro 70°	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
60 minutos 55°	9.5 - 10.5	1.10 - 1.30	55 - 65
30 minutos 60°	10	0.9	30
45° Cristal	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
Ultra silencioso 50°	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229
Prelavado	4	0.1	14

1) La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones y la cantidad de platos pueden alterar los valores.

5.2 Información para los institutos de pruebas

Para obtener toda la información necesaria para la prueba de rendimiento, envíe un correo electrónico a:

info.test@dishwasher-production.com
Anote el número de producto (PNC) que aparece en la placa de características.

6. LISTA DE AJUSTES

Para ver la lista de ajustes, seleccione Ajustes en la lista de opciones.

Ajustes	Valores	Descripción
Ajustar MyFavourite	Lista de programas	Ajuste su programa diario favorito. Consulte la información específica de este capítulo.
Sonido de fin	ON OFF	Le informa cuando el programa ha finalizado. Ajuste de fábrica: desactivado.
Tono de teclas	Off Clic Pitido	Ajusta el sonido de las placas cuando se pulsan.
Volumen	Del nivel 1 al nivel 10.	Ajuste del volumen del tono de las teclas, el sonido de las alarmas y el sonido de fin.
Brillo	Del nivel 0 al nivel 9.	Cambia el brillo de la pantalla.
Contraste	Del nivel 0 al nivel 9.	Cambia el contraste de la pantalla.
Dureza del agua	Del nivel 1 al nivel 10.	Ajusta el nivel del descalcificador de agua según la dureza del agua de su zona. Ajuste de fábrica: nivel 5.
Nivel de abrillantador	Del nivel 0 al nivel 6. Nivel 0 = sin liberación de abrillantador.	Ajusta el nivel del dosificador de abrillantador de acuerdo con la cantidad necesaria de abrillantador. Ajuste de fábrica: nivel 4.
Idiomas	Lista de idiomas.	Ajusta el idioma preferente. Idioma predeterminado: Inglés.
Restaurar ajustes	Restaurar	Ajusta el aparato a los valores definidos en fábrica.

6.1 Cómo cambiar un ajuste con 2 valores (ON y OFF)

Cuando se cambia un ajuste permanece válido aunque termine el programa o se cancele el que está en curso.

1. Pulse la tecla **Option**.
2. Seleccione Ajustes.
3. Pulse la tecla **OK**.
4. Seleccione el ajuste que se va a cambiar.
5. Pulse la tecla **OK** para cambiar el valor de ON a OFF o a la inversa.
6. Pulse repetidamente la tecla **Back** hasta que la pantalla muestre la lista de programas.

6.2 Cómo cambiar un ajuste con varios valores

Cuando se cambia un ajuste permanece válido aunque termine el programa o se cancele el que está en curso.

1. Pulse la tecla **Option**.
2. Seleccione Ajustes.
3. Pulse la tecla **OK**.
4. Seleccione el ajuste que se va a cambiar.
5. Pulse la tecla **OK** para pasar al siguiente nivel.
6. Seleccione el nuevo valor.
7. Pulse la tecla **OK** para confirmar.
8. Pulse repetidamente la tecla **Back** hasta que la pantalla muestre la lista de programas.

6.3 Cómo guardar el programa MyFavourite

Solo puede guardar 1 programa a la vez. Un nuevo ajuste cancela el anterior.

1. Pulse la tecla **Option**.
 2. Seleccione Ajustes.
 3. Pulse la tecla **OK**.
 4. Seleccione Ajustar MyFavourite.
 5. Pulse la tecla **OK**.
- La pantalla muestra la lista de programas.
6. Seleccione un programa.
 7. Pulse la tecla **OK**.
 8. La pantalla muestra Añadir opción y Hecho.
 - Seleccione Añadir opción para añadir una o varias opciones al programa.
 - Seleccione Hecho si desea guardar un programa sin las opciones o cuando haya terminado de configurar el programa que va a guardar.
 9. Pulse la tecla **OK**.
- Si el programa tiene la opción TimeSaver, debe seleccionar Rapidez o Normal.
10. Pulse la tecla **OK** para confirmar.
- La pantalla confirma que el programa MyFavourite se ha memorizado.

7. LISTA DE OPCIONES

Opciones	Valores	Descripción
AutoOpen	ON (valor predeterminado) OFF	Con esta opción se puede ahorrar energía al abrir la puerta del aparato durante la fase de secado. Consulte la información específica de este capítulo. Esta opción solo es aplicable al programa ECO.

Opciones	Valores	Descripción
Extra Hygiene	ON OFF (valor predeterminado)	Esta opción tiene un efecto sanitario en vajilla, cristalería y utensilios de cocina. Durante la última fase de aclarado, la temperatura se mantiene a 70 °C durante al menos 10 minutos.
ProBoost	ON OFF (valor predeterminado)	Esta opción proporciona muy buenos resultados de lavado para vajilla muy sucia. La presión del agua de las fases de prelavado y lavado aumenta.
Multitab	ON OFF (valor predeterminado)	Active esta opción si desea usar pastillas múltiples. Consulte la información específica de este capítulo.
Ajustes	Entra en los ajustes del aparato	

7.1 Cómo ajustar una opción

La lista de opciones muestra sólo las opciones compatibles con el programa actualmente seleccionado. Las opciones no compatibles no se ven.

Algunas opciones no son compatibles entre sí. Cuando se ajustan 2 opciones que no son compatibles entre sí, el aparato desactiva automáticamente una de ellas.

Cuando termina el programa o se cancela, las opciones se ajustan a los valores predeterminados.

Puede acceder a la lista de opciones desde cualquier programa de la lista.

1. Pulse la tecla **Option**.
2. Seleccione una opción.
La pantalla muestra el valor de la opción entre paréntesis.
3. Pulse la tecla **OK** para cambiar el valor de OFF a ON o a la inversa.
4. Para volver a la lista de programas, pulse **Back**.

En la pantalla aparece el programa seleccionado.
Si desea ajustar otra opción, repita el procedimiento.

7.2 Multitab

Active esta opción cuando use pastillas múltiples que integren las funciones de sal, abrillantador y detergente. También contienen otros agentes de limpieza o aclarado.

Esta opción desactiva la liberación de sal del depósito de sal. El mensaje para rellenar la sal no aparece en la pantalla.

Con esta opción, la duración del programa se prolonga para mejorar los resultados de limpieza y secado usando pastillas múltiples.

La opción Multitab no es una opción permanente y debe seleccionar en cada ciclo.

- ON : Multitab activado.
 - OFF : Multitab desactivado.
- Cuando se activa la opción Multitab el dosificador de abrillantador continúa liberando abrillantador. No obstante, puede desactivar la dosificación de abrillantador ajustando el nivel a 0. En este caso, es posible que los resultados de secado no sean satisfactorios.

7.3 Bloqueo niños

Esta opción evita que los niños puedan jugar con las teclas del panel de control mientras está en curso un programa o cuando el aparato está activado y listo para usarse.

Si se activa la opción Bloqueo niños mientras el programa ECO está en curso,

la opción AutoOpen se desactiva automáticamente.

Pulse simultáneamente **Program** y las teclas **Back**.

La pantalla muestra un mensaje indicando que la opción Bloqueo niños está activada.

Repita el proceso para desactivar la opción Bloqueo niños.

8. ANTES DEL PRIMER USO

La primera vez que se active el aparato, es preciso ajustar el idioma. El idioma predeterminado es el inglés.

- 1. Ajuste el idioma.
 - Pulse **OK** para confirmar inglés.
 - Desplácese por la lista de idiomas disponibles para encontrar el nuevo y pulse **OK** para confirmar.
- 2. **Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador de agua coincide con la dureza del agua del suministro. De lo contrario, ajuste el nivel del descalcificador de agua.**
- 3. Llene el depósito de sal.
- 4. Llene el dosificador de abrillantador.
- 5. Abra la llave de paso.
- 6. Inicie un programa para eliminar los restos de procesamiento que puedan quedar en el interior del aparato. No utilice detergente ni cargue los cestos.

Cuando se inicia un programa, el aparato puede tardar hasta 5 minutos en recargar

la resina del descalcificador. Parece que el aparato no funciona. La fase de lavado empieza sólo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

8.1 Descalcificador de agua

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua, ya que podrían afectar o deteriorar el funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. Es muy importante ajustar el nivel de descalcificador para obtener un buen resultado de lavado.

Dureza agua

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Ajuste de fábrica.

2) No utilice sal en este nivel.

8.2 El depósito de sal



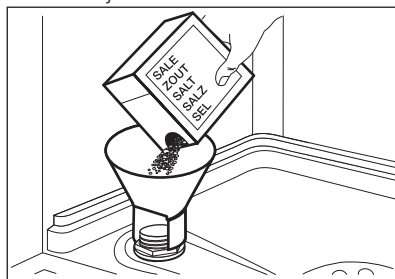
PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente sal diseñada específicamente para lavavajillas.

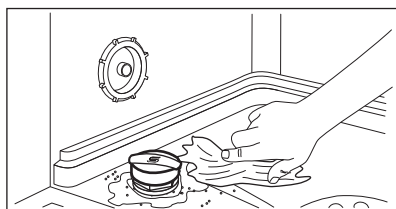
La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

Llenado del depósito de sal

1. Gire la tapa del depósito de sal hacia la izquierda y retírela.
2. Vierta 1 litro de agua en el depósito de sal (solo la primera vez).
3. Llene el depósito con sal para lavavajillas.



4. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.



5. Gire la tapa del depósito de sal hacia la derecha para cerrar el depósito de sal.



El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Riesgo de corrosión. Para evitarlo, después de llenar el depósito, inicie un programa.



La pantalla muestra un mensaje cuando el depósito de sal debe rellenarse.

8.3 El dosificador de abrillantador

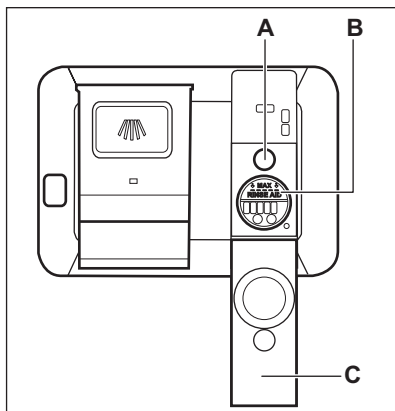
El abrillantador ayuda a secar la vajilla sin rayas ni franjas.

El abrillantador se añade automáticamente durante la fase de aclarado caliente.

Para ajustar la cantidad de abrillantador entre el nivel 1 (cantidad mínima) y el nivel 6 (cantidad máxima). El nivel 0 desactiva el dosificador de abrillantador y no se utiliza abrillantador.

Ajuste de fábrica: nivel 4.

Cómo llenar el dosificador de abrillantador



PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente abrillantador diseñado específicamente para lavavajillas.

1. Abra la tapa (C).
2. Llene el dosificador (B) hasta que el abrillantador llegue a la marca "MAX".
3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño

absorbente para evitar que se forme demasiada espuma.

4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tapa encaja en su sitio.



Llene el depósito del abrillantador cuando el indicador (A) aparezca transparente.

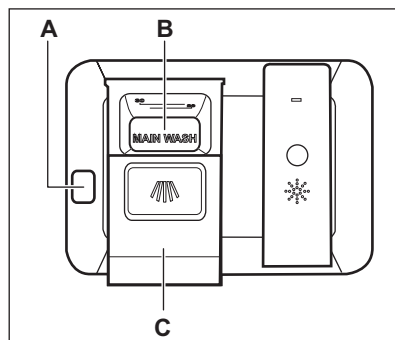


La pantalla muestra un mensaje cuando el dosificador de abrillantador está vacío.

9. USO DIARIO

1. Abra la llave de paso.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.
 - Si en la pantalla aparece el mensaje de relleno de sal, es necesario llenar el depósito de sal.
 - Si la pantalla muestra el mensaje de relleno de abrillantador, llene el dosificador de abrillantador.
3. Cargue los cestos.
4. Añada el detergente. Si utiliza pastillas múltiples, active la opción Multitab.
5. Ajuste e inicie el programa adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.

9.1 Uso del detergente





PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente detergente diseñado específicamente para lavavajillas.

1. Pulse el botón de apertura (**A**) para abrir la tapa (**C**).
2. Coloque el detergente en polvo o pastilla en el compartimento (**B**).
3. Si el programa tiene una fase de prelavado, inserte una pequeña cantidad de detergente en la parte interior de la puerta del aparato.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tapa encaja en su sitio.

9.2 Ajuste e inicio de un programa

La función Auto Off

Esta función reduce el consumo de energía desactivando automáticamente el aparato cuando no se utiliza.

La función se activa:

- 5 minutos después de terminar el programa.
- Después de 5 minutos si no se ha iniciado el programa.

Inicio de un programa

1. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.
2. Cierre la puerta del aparato.
3. Seleccione un programa. El programa ECO es siempre el programa predeterminado.
4. Seleccione las opciones aplicables si lo desea.
5. Pulse la tecla **OK**: el programa se inicia.

Si el programa es compatible con la opción TimeSaver, debe confirmar Rapidez o Normal.

Cómo retrasar el inicio de un programa

No se puede seleccionar el inicio diferido con el programa MyFavourite.

1. Ajuste el programa.
2. Pulse la tecla **Delay**.

El inicio diferido se indica en la esquina superior derecha de la pantalla.

3. Pulse repetidamente la tecla **Delay** para aumentar el número de horas de retraso del inicio. Es posible retrasar de 1 a 24 horas el inicio del programa.
4. Pulse la tecla **OK** para confirmar e iniciar la cuenta atrás. El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.

Inicio del programa MyFavourite

1. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.
2. Cierre la puerta del aparato.
3. Pulse la tecla MyFavourite: el programa se inicia.

Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene. Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.



Si la puerta se abre más de 30 segundos durante la fase de secado, el programa en funcionamiento se termina. Esto no sucede si se está realizando el programa ECO con AutoOpen.

Cancelación del inicio diferido mientras está en curso la cuenta atrás

Si cancela el inicio diferido, el programa y las opciones se ajustan a los valores predeterminados.

1. Abra la puerta del aparato.
2. Mantenga pulsada la tecla **Program** durante unos 3 segundos hasta que la pantalla muestre ¿Detener lavado?
 - Seleccione Reanudar para continuar con la cuenta atrás. Pulse la tecla **OK** para confirmar.

- Seleccione Parada para cancelar el inicio diferido. Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Cancelación de un programa en curso

1. Abra la puerta del aparato.
 2. Mantenga pulsada la tecla **Program** durante unos 3 segundos hasta que la pantalla muestre ¿Detener lavado?.
- Seleccione Reanudar para continuar con el programa en curso. Pulse la tecla **OK** para confirmar.
 - Seleccione Parada para cancelar el programa en curso. Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

Fin de programa

Cuando haya finalizado el programa, la pantalla mostrará 0:00 y Fin del programa.

1. Pulse la tecla de encendido/apagado o espere a que la función Auto Off desactive automáticamente el aparato. Si se abre la puerta antes de la activación de Auto Off, el aparato se desactiva automáticamente.
2. Cierre la llave de paso.

10. CONSEJOS

10.1 General

Los consejos siguientes le aseguran un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y también le ayudan a proteger el medio ambiente.

- Tire los residuos de alimentos de mayor tamaño de los platos a la basura.
- No enjuague los platos a mano. Si es necesario, utilice el programa de remojo (en su caso) o seleccione un programa con fase de remojo.
- Aproveche siempre todo el espacio de los cestos.
- Al cargar el aparato, asegúrese de que los platos quedan totalmente al alcance de las boquillas del brazo aspersor para lavarse con el agua que expulsan. Asegúrese de que los objetos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros.
- Puede utilizar detergente para lavavajillas, abrillantador y sal por separado o pastillas múltiples (p. ej. "3en1", "4en1", "Todo en 1"). Siga las instrucciones que aparecen en el envoltorio. Las pastillas múltiples suelen ser adecuadas para áreas con dureza de agua hasta 21 °dH. En las zonas que superen este límite también deberá utilizarse abrillantador. Si utiliza tabletas

múltiples, puede seleccionar la opción Multitab (en su caso). Esta opción mejora el resultado de limpieza y secado con el uso de pastillas múltiples.

- Seleccione el programa según el tipo de carga y el grado de suciedad. Con el programa ECO se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal.

10.2 Utilización de sal, abrillantador y detergente

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente para el lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.
- Las pastillas múltiples suelen ser adecuadas para áreas con dureza de agua hasta 21 °dH. En las zonas que superen este límite también deberá utilizarse abrillantador además de pastillas múltiples. Sin embargo, en áreas con agua dura o muy dura, recomendamos utilizar detergente solo (en polvo, gel o pastillas sin funciones adicionales) abrillantador y sal por separado para conseguir un resultado de limpieza y secado óptimo.
- Si utiliza tabletas múltiples, puede seleccionar la opción Multitab (en su

caso). Esta opción mejora el resultado de limpieza y secado con el uso de pastillas múltiples.

- Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con programas cortos. Para evitar restos de detergente en la vajilla, se recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.
- No utilice más cantidad de detergente de la recomendada. Consulte las instrucciones del envase del detergente.

10.3 Qué hacer si desea dejar de usar pastillas de detergente

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice el procedimiento siguiente.

1. Ajuste el nivel más alto del descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y el dosificador de abrillantador.
3. Inicie el programa más corto que incluya una fase de aclarado. No añada detergente ni cargue los cestos.
4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.

10.4 Carga de los cestos

- Utilice el aparato exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No coloque en el aparato utensilios de madera, cuerno, aluminio, peltre o cobre.
- No coloque en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Tire a la basura los restos de alimentos más gruesos de los platos.
- Ablande los restos de comida adheridos a la vajilla.

- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) boca abajo.
- Asegúrese de que los vasos no chocan entre sí.
- Coloque los cubiertos y los objetos pequeños en la bandeja de cubiertos.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que los brazos aspersores giran sin obstrucción.

10.5 Antes del inicio de un programa

Compruebe que:

- Los filtros están limpios y bien instalados.
- La tapa del depósito de sal está apretada.
- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay abrillantador y sal para lavavajillas (a menos que utilice pastillas múltiples).
- La posición de los objetos en los cestos es correcta.
- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

10.6 Descarga de los cestos

1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.
2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior



Al final del programa puede haber restos de agua en los laterales y en la puerta del aparato.

11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA!

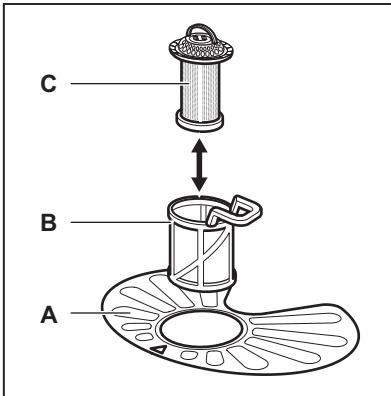
Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.



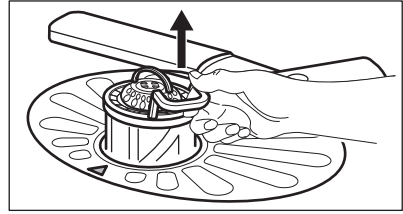
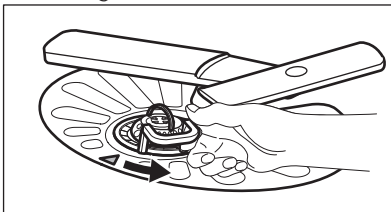
Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos reducen la calidad del lavado. Revíselos periódicamente y, si es necesario, límpielos.

11.1 Limpieza de los filtros

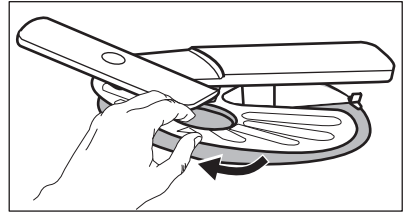
El sistema de filtro está hecho de 3 piezas.



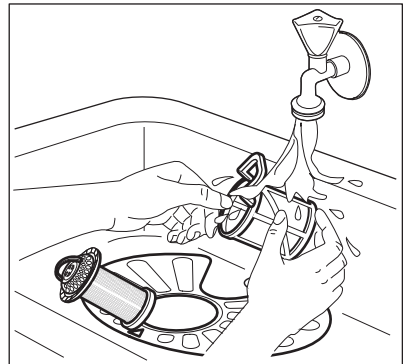
1. Gire el filtro (B) hacia la izquierda y extráigalo.



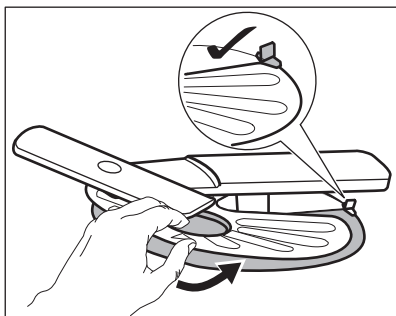
2. Extraiga el filtro (C) del filtro (B).
3. Extraiga el filtro plano (A).



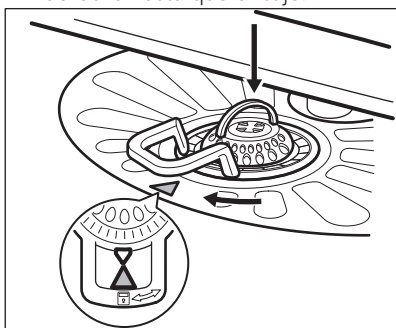
4. Lave los filtros.



5. Asegúrese de que no haya restos de comida ni suciedad alrededor del borde del sumidero.
6. Vuelva a colocar el filtro plano (A). Asegúrese de que esté bien colocado bajo las 2 guías.



7. Vuelva a montar los filtros (B) y (C).
8. Vuelva a colocar el filtro (B) en el filtro plano (A). Gírelo hacia la derecha hasta que encaje.



PRECAUCIÓN!

Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

11.2 Limpieza de los brazos aspersores

No retire los brazos aspersores. Si los orificios de los brazos aspersores se taponan, retire la suciedad restante con un objeto afilado.

11.3 Limpieza del exterior

- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.
- Utilice solo detergentes neutros.
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

11.4 Limpieza del interior

- Limpie cuidadosamente el aparato, incluida la junta de goma de la puerta, con un paño húmedo.
- Si normalmente utiliza programas de corta duración, estos pueden dejar depósitos de grasa y sarro en el interior del aparato. Para evitarlo, se recomienda utilizar programas de larga duración al menos dos veces al mes.

12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no se pone en marcha ni se detiene durante el funcionamiento. Antes de ponerse en contacto con un centro de servicio técnico, compruebe si puede solucionar el problema por sí

mismo con ayuda de la información de la tabla.

Con algunos problemas la pantalla muestra un mensaje.

Problema	Posible solución
No se puede encender el aparato.	• Asegúrese de que el enchufe está conectado a la toma de corriente. • Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.

Problema	Posible solución
El programa no se pone en marcha.	• Asegúrese de que la puerta del aparato está cerrada. • Pulse OK • Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás. • El aparato ha iniciado el proceso de recarga de resina dentro del descalcificador de agua. La duración total del proceso es de aproximadamente 5 minutos.
El aparato no carga agua. La pantalla muestra el mensaje: El aparato no llena agua.	• Compruebe que el grifo está abierto. • Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua. • Compruebe que el grifo no esté obstruido. • Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido. • Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.
El aparato no desagua. La pantalla muestra el mensaje: El aparato no desagua.	• Compruebe que el desagüe no esté obstruido. • Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.
El dispositivo contra inundación se ha puesto en marcha. La pantalla muestra el mensaje: El aparato se desborda o tiene un error en la entrada de agua.	• Cierre el grifo y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Después de comprobar el aparato, desactíVELO y actíVELO. Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

Para otros mensajes de alarma o problemas no descritos en la tabla, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

12.1 Los resultados del lavado y el secado no son satisfactorios

Problema	Posible solución
Hay rayas o películas azuladas en vasos y platos.	• La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Ajuste el selector de abrillantador en la posición más baja. • La cantidad de detergente es demasiada.
Hay manchas y gotas de agua en vajilla y cristalería	• La dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste el selector de abrillantador en una posición más alta. • La calidad del abrillantador podría ser la causa.

Problema	Posible solución
La vajilla está mojada.	• El programa no tiene una fase de secado o la tiene con una temperatura baja. • El dosificador de abrillantador está vacío. • La calidad del abrillantador podría ser la causa. • La calidad de las tabletas de detergente podría ser la causa. Pruebe con una marca diferente o active el dosificador del abrillantador y utilice éste junto con las tabletas de detergente.

 Consulte otras posibles causas en "**Consejos**".

13. INFORMACIÓN TÉCNICA

Medidas	Ancho / alto / fondo (mm)	596 / 850 / 610
Conexión eléctrica ¹⁾	Voltaje (V)	220 - 240
	Frecuencia (Hz)	50
Presión del suministro de agua	bares (mínimo y máximo)	0.5 - 8
	MPa (mínimo y máximo)	0.05 - 0.8
Suministro de agua	Agua fría o caliente ²⁾	máx. 60 °C
Capacidad	Cubiertos	15
Consumo de potencia	Modo encendido (W)	0.99
Consumo de potencia	Modo apagado (W)	0.10

¹⁾ Consulte los demás valores en la placa de características.
²⁾ Si el agua caliente procede de una fuente de energía alternativa (por ejemplo, paneles solares, energía eólica), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

14. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

www.aeg.com/shop



117897341-A-292014